



ITSZA LEHEL- Ő TÁBOR 2020 - ELNÖKI BESZÁMOLÓ

December 03, 2020

Beszámolási időszak: November 9-12, 2020

Törökszentmiklós, Magyarország

Tisztelt Alapító Tagok, Tisztelt Tagtársak!

A 2020-as, kicsit sem nyugodt és megszokott esztendő vége felé járva első sorban jó egészséget és áldott, békés készülődést kívánok a közelgő Karácsonyi Ünnepekre.

Elnöki tisztségem okán, kötelességemnek eleget téve röviden szeretnék tájékoztatást adni, egyben beszámolni az első (2020) ITSZA Lehel-Ő tábor rendezvényeiről:

Mint ismeretes, első táborunkat, melyet eredetileg folyó év augusztus havára terveztünk, a kialakult járványhelyzet és a jelentkezők csekély száma miatt halasztottuk november hónapra, bízva gördülékenyebb lebonyolításban és nagyobb népszerűségben.

2020. november 9-én reggel a törökszentmiklói Kristály Étteremben kezdetét vette Egyesületünk ezévi legnagyobb rendezvénye, amit másnap egy kiváló kirándulás követett Szegedre és Ópusztaszerre, majd november 11.-én Géczy Gábor fizikus előadásaival szűkebb körben, a hatályos rendelkezések betartásával más helyszínen folytattunk és zártunk le.

2020. november-9 (hétfő) - 9:00-11:00

Előadó: Prof. Dr. Boros G. László

“A Lehel-Ő fizikai és élő valósága” című tábornyitó előadásomban az ITSZA írásfordító munkáját mutattam be a Teremtés első rész első versének próba fordításával (Ter 1:1), amelyet további teremtésbeli idézetek követtek a fordítás elveinek hasonló részletes leírásával. Fontosnak tartottam a Teremtés sorrendi szemléletének és a harmadikos gimnáziumi biológia tankönyv oktatási anyagainak összehasonlítását a biológiai jelenségek sorrendje szerint is, amelyek jelentős hasonlóságokat mutatnak a Teremtés könyvében képszerűen leírt jelenségekkel és elvekkel.



A munka az eredeti héber szöveg tanulmányozásával kezdődik, az alábbi oldalak segítségével:

<https://biblehub.com/interlinear/> - <https://www.blueletterbible.org/search.cfm> - <http://www.biblia.hu/>

ahol a héber szavak többféle jelentését használva, ezek egymást való át- és lefedését kiterjesztve egy, a tudomány felé nyitottabb, folyamatosabb, korhűen újszerűbb fordítást eszközölhetünk magyar és angol nyelveken.

További részletek az előadás megtekintésével kideríthetőek: <https://youtu.be/MdNv9QZW8rs>

2020. november-9 (hétfő) - 11:00-12:00

Előadó: Boros Eszter

A nap második előadása "Deuk(K)entés az ókorban, azaz Bibliai vízpótlás olajjal és zsírral - a ketózis eredete" Boros Eszter részéről egy kiváló tudomány- és írástörténeti áttekintést adott az orvosi biokémia egyik fontos területéről, az anyagcsere és táplálkozási típusú ketózisról. Különösen érdekesek voltak a tudományos szövegillesztések mellett a Bibliában meghúzódó, kifejezetten gyógyító célú javallatok, elsősorban Jézus, a Teremtő részéről, melyek a böjthöz köthető anyagcsere ketózis és annak epilepsziát gyógyító hatásait mutatta be. Az orvostudományból ismert, hogy az anyagcsere és táplálkozási típusú ketózist az 1930-as évektől használják az emberi epilepszia gyógyászatban is gyógyszeres kezelések helyett vagy mellett.

Eszter előadása kétségtelenül sok újra-fordítandó és tudománytörténeti értelemben újra-értelmezendő szöveget azonosított, illetve jelölt ki számunkra mind az Ó-, mind az Újszövetségből, melyek feldolgozása a közeli jövőben rendszerezve megkezdődik.

<https://youtu.be/JT0pkn7Ke04>

Boros Eszter Anna





2020. november-9 (hétfő) - 12:00-13:00

Előadó: Dr. Libor Józsefné Zsuzsa

Az Apor Vilmos Katolikus Főiskola korábbi rektora a nap harmadik előadásában "Mathema(g)ic" címmel játékos módon tárt fel a Biblia számvilágából jónéhány rendkívül érdekes összefüggést, mellyel a téma komolyságát szórakoztató formában is kirajzolta a hallgatók számára a professzor asszony. A matematikai pontok és szövegek további vizsgálata is szerves részét képezi majd írásfordító munkánknak.

<https://youtu.be/HbEckGXa9ns>

(Dr. Libor Józsefné Zsuzsa)

2017. 08. 04. Furucz Zoltán



2020. november-10 (kedd) – 7:30-18:00

Kirándulás – Szeged – Ópusztaszer

Gyülekezés után reggel 8.00-kor indultunk a törökszentmiklósi Kossuth tér parkolójából Szegedre Manó barátunk buszával, ahol első állomásunk egy látványlaboratórium megtekintése volt a Szent-Györgyi Albert Agóra intézményben (<http://www.agoraszeged.hu/>). Egy rendkívül izgalmas, kétórás elkápráztató délelőtti rendezvényen vehettünk részt, ahol tanúi lehettünk számtalan különleges fizikai kísérletnek, amelyek a lézertudományok, a fény tudománya, a kémiai oldószerek, a hideg hőmérséklet, és nem kevésbé fontos módon a Föld, egyéb bolygók és naprendszerek viszonyának bemutatásával vált nem mindennapi izgalommá.



A színpadi fizikus előadása és kísérletei után, ahol a színvakságot is kipróbálhattuk egy szórakoztató csapatjáték keretein belül, a Szeged melletti Fehértói Halászcárdában (<http://www.fehertoihalaszcsarda.hu/>) fogyasztottunk el ebédünket, amely mindenkinek nagy kedvére volt és egészségére vált.

Ebéd után 14:00 óra magasságában indultunk az ópusztaszeri Nemzeti Történeti Emlékparkba, ahol először Vincze János Professzor Úr kiváló előadását hallgathattuk meg a magyar Nobel-díjasokról (<https://youtu.be/6oVCLinLH2E>), amit a Feszty-körkép - A magyarok bejövetele körpanorámájának megtekintése követett.

Egy egészen gazdag, maradandó élményekkel teli, érdekesítően különleges, sok és színes programot tartalmazó nap végeztével, nem sokkal 18:00 óra után értünk vissza Törökszentmiklóásra.



2020. november-11 (szerda) – 14:15-19:00

Előadó: Géczy Gábor

Szerda délután Dr. Géczy Gábor fizikus látogatott meg minket Törökszentmiklóson, ahol két kiváló előadást tartott az írásfordítói munka megbeszélése, csiszolása céljából. Itt további együttes fordítási lehetőségeket kerestünk és illesztettünk Géczy Gábor fizikus kiváló szövegismerete és kapcsolódási pontjai miatt a Bibliával. A vizeket érintő nagyszerű előadásában, melynek egy része a magyarság, természeti örökség, közismeret, tapasztalat és tudás, a népi, nemzeti közös gondolkodás kiszélesítését is érintette, mind a Biblia, a fizika, mind pedig a tudományos igényű fordítási munkánk számára. Géczy Gábortól kiváló képet kaptunk a víz természetbeni körforgásáról, a deutérium frakcionálásáról, illetve kérdések formájában tisztázhattunk jó néhány mindenkit foglalkoztató kérdést a magyarság gondolati



világával egybevarázssolt fizikai képrendszeren belül, amely fordítási és szövegértelmezési munkánk fontos részét fogja képezni.

<https://youtu.be/oU3Gfj5T9Ow>

https://youtu.be/_muGSHtVV0c

(Boros Eszter, én, Várszegi Csaba, Géczy Gábor, Hajnal László)



Táborunkat a tervezettnél hamarabb kellett befejeznünk a hatályos járványtani intézkedések kapcsán. Annak ellenére, hogy négy nap helyett háromnaposra rövidült, úgy gondolom, hogy kiváló szervezéssel, érdekes programokkal és előadásokkal előre is vetítette Egyesületünk jövőbeli táborainak, rendezvényeinek gördülékeny lebonyolításához szükséges részleteket, lehetőségeket.

Megköszönve Viski-Latorné Edit Alelnök Asszony, Hajnal László, Boros Eszter Anna, illetve minden kedves Tagtársunk segítségét, részvételét, munkáját, adományát a tábor szervezésével és lebonyolításával kapcsolatban. Szeretném azt a szándékot jelezni, miszerint leendő fordításaink, illetve ezek nemzetközi megbeszélése magyar és angol nyelveken folyamatában tükrözze a táborunkban, szervezetünkben felvonultatott „szakmákat”. Ezeket bevonva szeretnénk már létező bibliafordítási oldalakhoz csatlakozni, és Egyesületünk természettudományos szemléletű fordításait illeszteni.



Szeretném továbbá a szerda esti 18:30-as időpontot rugalmasan kéthetente a közös fordítási munkánkhoz beilleszteni egy ITSZA élő adás céljából, melyek egyik héten angol, másik héten magyar nyelven folynának.

Tisztelettel, Megbecsüléssel, Üdvözlettel:

László G. Boros



Prof. Dr. Boros G. László

Elnök, Íráskutatók Természettudományos Szakmai Tanácsa

Törökszentmiklós, Magyarország